KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. januar 2005

om fastsættelse af en ordning for tildeling af kvoter til producenter og importører af hydrochlorfluorcarboner for perioden 2003 til 2009 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000

(meddelt under nummer K(2005) 134)

(Kun den engelske, estiske, finske, franske, græske, italienske, litauiske, nederlandske, polske, slovenske, spanske, svenske og tyske udgave er autentiske)

(2005/103/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 af 29. juni 2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget [1], særlig artikel 4, stk. 3, nr. ii), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fællesskabets foranstaltninger, navnlig som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 3093/94 af 15. december 1994 om stoffer, der nedbryder ozonlaget [2], erstattet af forordning (EF) nr. 2037/2000, har gennem en årrække ført til en begrænsning af det samlede forbrug af hydrochlorfluorcarboner (HCFC).

(2) I forbindelse med denne begrænsning blev der indført kvoter for individuelle producenter og importører på grundlag af tidligere markedsandele, og kvoterne blev beregnet ud fra disse stoffers ozonnedbrydende potentiale.

(3) Siden 1997 har markedet for disse stoffer været stabilt med hensyn til de forskellige anvendelsesområder. Næsten to tredjedele af HCFC blev anvendt til fremstilling af skum, indtil denne anvendelse blev forbudt den 1. januar 2003.

(4) For ikke at stille HCFC-brugere, der fremstiller andre produkter end skum fra den 1. januar 2003, dårligere, hvilket ville ske, hvis tildelingsordningen skulle baseres på den tidligere markedsandel for anvendelse af HCFC til andre produkter end skum, er det hensigtsmæssigt at indføre en ny tildelingsordning for HCFC-anvendelse efter den nævnte dato, hvad angår fremstilling af andre produkter end skum. For perioden 2004-2009 blev en tildelingsordning, der udelukkende var baseret på den gennemsnitlige tidligere markedsandel af HCFC anvendt til fremstilling af andre produkter end skum, anset for den mest hensigtsmæssige.

(5) Selv om det må tilstræbes at begrænse importørernes kvoter til deres respektive procentvise markedsandele i 1999, bør der dog også indføres bestemmelser om omfordeling til registrerede HCFC-importører af importkvoter, som ikke er udnyttet eller tildelt i et givet år.

(6) Kommissionens beslutning 2002/654/EF af 12. august 2002 om fastsættelse af en ordning for tildeling af kvoter til producenter og importører af hydrochlorfluorcarboner for perioden 2003 til 2009 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 [3] bør ændres for at tage hensyn til den forøgede kvote for hydrochlorfluorcarboner (gruppe VIII) i bilag III til forordning (EF) nr. 2037/2000 som ændret ved tiltrædelsesakten af 2003 og til virksomhedernes tidligere markedsandel i de medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004.

---

[1] EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2077/2004 (EUT L 359 af 4.12.2004, s. 28).
[2] EFT L 333 af 22.12.1994, s. 1.
[3] EFT L 220 af 15.8.2002, s. 59.

(7) For at gøre lovgivningen klar og overskuelig bør beslutning 2002/654/EF erstattes.

(8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2037/2000 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Definitioner

I denne beslutning gælder følgende definitioner:

a) »markedsandel som kølemiddel«: en producents gennemsnitlige markedsandel med hensyn til salg af hydrochlorfluorcarboner til køleanlæg i årene 1997, 1998 og 1999 udtrykt som en procentvis andel af det samlede marked for køleanlæg

b) »markedsandel som middel til fremstilling af skum«: en producents gennemsnitlige markedsandel med hensyn til salg af hydrochlorfluorcarboner til fremstilling af skum i årene 1997, 1998 og 1999 udtrykt som en procentvis andel af det samlede marked for fremstilling af skum, samt

c) »markedsandel for anvendelser som opløsningsmiddel«: en producents gennemsnitlige markedsandel med hensyn til salg af hydrochlorfluorcarboner til anvendelser som opløsningsmiddel i årene 1997, 1998 og 1999 udtrykt som en procentvis andel af det samlede marked for anvendelser som opløsningsmiddel.

Artikel 2

Grundlag for beregning af kvoter

De vejledende mængder hydrochlorfluorcarboner, der er afsat til kølemidler, midler til fremstilling af skum og opløsningsmidler ud fra producenternes andel af de beregnede niveauer, jf. artikel 4, stk. 3, nr. i), litra d) og e), i forordning (EF) nr. 2037/2000, er anført i bilag I til denne beslutning.

Hver producents markedsandele på de angivne markeder er anført i bilag II [1].

Artikel 3

Kvoter for producenter

1. I årene 2004 til 2007 må hver producent sikre, at den kvote af det beregnede niveau af hydrochlorfluorcarboner, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra e), i forordning (EF) nr. 2037/2000, som producenten markedsfører eller selv anvender, ikke overskrider summen af følgende:

a) producentens markedsandel for kølemidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til kølemidler i 2004

b) producentens markedsandel for opløsningsmidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til opløsningsmidler i 2004.

[1] Bilag II offentliggøres ikke, da det indeholder fortrolige kommercielle oplysninger.

2. I 2008 og 2009 må hver producent sikre, at den kvote af det beregnede niveau af hydrochlorfluorcarboner, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra f), i forordning (EF) nr. 2037/2000, som producenten markedsfører eller selv anvender, på et pro rata-grundlag ikke overskrider summen af følgende:

a) producentens markedsandel for kølemidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til kølemidler i 2004

b) producentens markedsandel for opløsningsmidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til opløsningsmidler i 2004.

Artikel 4

Kvoter for importører

Det beregnede niveau for hydrochlorfluorcarboner, som hver importør må markedsføre eller selv anvende, må ikke overskride den procentvise andel, vedkommende fik tildelt i 1999, målt i procent af det beregnede niveau, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra d), e) og f), i forordning (EF) nr. 2037/2000.

Dog vil de mængder, som ikke kan markedsføres, fordi nogle importører ikke har ansøgt om at indføre de kvoter, de har ret til, blive omfordelt blandt de importører, som har fået tildelt importkvoter.

De ikke-tildelte mængder vil blive fordelt mellem hver importør og beregnet i forhold til disse importørers allerede fastsatte kvoter.

Artikel 5

Beslutning 2002/654/EF ophæves.

Henvisninger til den ophævede beslutning betragtes som henvisninger til nærværende beslutning.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til følgende virksomheder:

Arkema SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA
Avenida de Burgos, 12 — planta 7
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
PO Box 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
PO Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth, Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Solvay Electrolyse France
12 Cours Albert 1er
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Iberica SL
Barcelona
Calle Mallorca 269
E-08008 Barcelona

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab
PO Box 137
S-194 22 Upplands Väsby

Advanced Chemical SA
C/ Balmes, 69 Pral 3º
E-08007 Barcelona

Alcobre SA
C/ Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec
Bld Henri Cahn
B.P. 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia S/A
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

BOC Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Boucquillon NV
Nijverheidslaan 38
B-8540 Deerlijk

Calorie
503 Rue Hélène Boucher
Z.I. Buc
B.P. 33
F-78534 Buc Cedex

Caraibes Froids SARL
B.P. 6033
Ste Thérèse
4,5 km Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Celotex Limited
Lady Lane Industrial Estate
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,
IP7 6BA
United Kingdom

Efisol
14/24 Rue des Agglomérés
F-92024 Nanterre Cedex

Empor d.o.o.
Trzaska 333
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Fibran SA
6th km Thessaloniki
Oreokastro
PO Box 40 306
GR-560 10 Thessaloniki

Fiocco Trade SL
C/ Molina Nº 16, Pta 5
E-46006 Valencia

G.AL.Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
PO Box 28385
Nicosia, Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
B.P. 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Genys UAB
Lazdiju 20
Kaunas
Lithuania

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way, Park Gate
Southampton SO31 1FQ
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

Harp International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

H&H International Ltd.
Richmond Bridge House
419 Richmond Road
Richmond TW1 2EX
United Kingdom

ICC Chemicals Ltd
Northbridge Road
Berkhamsted
Hertfordshire
HP4 1EF
United Kingdom

Kal y Sol
P.I. Can Roca
C/Carrerada s/n
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Linde Gaz Polska Sp. z o.o.
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Krakow

Matero Ltd
37 St. Kyriakides Ave.
3508 Limassol
Cyprus

Mebrom
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme — Ertvelde

Nagase Europe Ltd
Berliner Allee 59
D-40212 Düsseldorf

OU A Sektor
Kasteheina 6-9
EE-31024 Kohtla-Järve

Plasfi SA
Ctra Montblanc, s/n
E-43420 Sta Coloma de Queralt
(Tarragona)

Prodex-system sp. Z o.o.
24th Artemidy ST
PL-01-497 Warsaw

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Quimidroga SA
Calle Tuset 26
E-08006 Barcelona

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Resina Chemie BV
Korte Groningerweg 1A
9607 PS Foxhol
Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nederland

Solquimia Iberia SL
C/Duque de Alba No 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o.o.
ul. Raszynska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy
Lappeentie 12
FIN-55100 Imatra

Wigmors
Irysowa str. # 5
PL-51-117 Wroclaw

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 2005.

På Kommissionens vegne
Stavros DIMAS
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Vejledende mængder, der er tildelt for 2004 og 2005 i ton/ozonnedbrydende potentiale.

Marked	2004	2005
Kølemiddel	1 990,61	2 054,47
Fremstilling af skum	0,00	0,00
Opløsningsmidler	64,11	66,17
I alt	2 054,72	2 120,64